

T. B. M. M.

TUTANAK DERGİSİ

Onuncu birleşim

10 . XII . 1945 Pazartesi

İçindekiler

	Sayfa		Sayfa
1. — Geçen tutanak özeti	62	ve Mali Anlaşmalarının 20 gün uzatılması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret Komisyonları raporları (1/459)	63
2. — Havale edilen kâğıtlar	62	3. — Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay uzatılması hakkında kanun tasarısı ve dışişleri ve Ticaret Komisyonları raporları (1/467)	63:64
3. — Andiçme	62	4. — Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının bir ay uzatılması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret Komisyonları raporları (1/493)	64
1. — İstanbul Milletvekilliğine seçilen Mekki Hikmet Gelenbeğ'in andiçmesi	62		
4. — Görüşülen işler	63		
1. — Türkiye - Finlandiya Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 6 ay uzatılması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret Komisyonları raporları (1/444)	63		
2. — Türk - İngiliz Ticaret, ve Ödeme			

1. — GEÇEN TUTANAK ÖZETİ

Altı ilde ilân edilmiş olan sıkıyönetimin, bitimi tarihinden itibaren altı ay daha uzatılması hakkındaki Başbakanlık tezkeresi kabul olundu.

Toprak Mahsulleri Vergisi Kanununun 2 ne maddesinin yorumlanmasına dair olan, Yozgad Milletvekili Sırrı İçöz'ün önergesi, isteği üzerine, geri verildi.

İzmir Milletvekilliğine seçilen Sedad Dikmen andiçti.

Büyük Millet Meclisi 1945 yılı Nisan ve Mayıs ayları hesabı hakkında Meclis Hesaplarını İnceleme Komisyonu raporu okunarak bilgi edildi ve;

Pazartesi günü toplanılmak üzere Birleşime son verildi.

Başkanvekili	Kâtip	Kâtip
Konya	Kocaeli	Tunceli
<i>T. F. Silay</i>	<i>S. Pek</i>	<i>Necmeddin Sahir Silan</i>

2. — HAVALE EDİLEN KÂĞITLAR

Tasarılar

1. — 1945 yılı Bütçe Kanununa bağlı cetvellerde değişiklik yapılması hakkında kanun tasarısı (1/511) (Bütçe Komisyonuna);

2. — Devlet Memurları aylıklarının tevhit ve teadülü hakkındaki 3656 sayılı kanuna ek 4644 sayılı kanuna bağlı (I) sayılı cetvelin Adalet Bakanlığı kısmında değişiklik yapılmasına dair kanun tasarısı (1/512) (Adalet ve Bütçe Komisyonlarına);

3. — Subaylar Heyetine Mahsus Terfi Kanununun 14 ne maddesine iki fıkra eklenmesine dair kanun tasarısı (1/513) (Adalet ve Millî Savunma Komisyonlarına);

Teklifler

4. — Kocaeli Milletvekili İbrahim Tolon'un, bilûmum askerî mâlûllerin terfihî hakkındaki

551 sayılı kanuna ek kanun teklifi (2/85) (Millî Savunma, Sağlık ve Sosyal Yardım, Maliye ve Bütçe Komisyonlarına);

5. — Niğde Milletvekili Hüseyin Ulusoy'un, Köy okulları ve Enstitüleri Kuruluş Kanununa iki madde eklenmesi hakkında kanun teklifi (2/86) (Millî Eğitim ve İşleri Komisyonlarına);

Tezkereler

6. — Kazanç Vergisi Kanununun 3 ne ve 8 ne maddelerinin yorumlanması hakkında Başbakanlık tezkeresi (3/296) (Ekonomi, Ticaret, İşleri, Adalet, Maliye ve Bütçe Komisyonlarına);

Raporlar

7. — 1946 yılı Bütçe kanunu tasarısı ve Bütçe Komisyonu raporu (1/476) (Gündeme)

BİRİNCİ OTURUM

Açılma saati: 15

BAŞKAN — C. K. İncedayı

KÂTİPLER: B. Osma (Bitlis), N. Fırat (Samsun)

BAŞKAN — Oturum açılmıştır.

3. — ANDİÇME

1. — *İstanbul Milletvekilliğine seçilen Mekki Hikmet Gelenbeğ'in andiçmesi*

BAŞKAN — Yeni seçilmiş olan Milletvekillerinden gelen varsa, andiçmek üzere kütesüye buyruşunlar.

[Mekki Hikmet Gelenbeğ (İstanbul) andiçti.] (Alkışlar).

R. KAPLAN (Maras) — Allah hayırlı etsin.

BAŞKAN — Geçen toplantıdan kalma iki işimiz vardı, birisi, Mardin Milletvekili Edip

Ergin ve Erzincan Milletvekili Şükrü Sökmen-süer'in memurlar hakkındaki kanun teklifi, di-ğeri, Askerî ve Mülki Tekaüt Kanununun 3 noîu maddesine bir fıkra eklenmesine dair kanun ta-sarısıdır. Bunları evvelce Bakanlıklarla karşı-lıklı komisyonlardan seçilecek geçici bir komis-yonda görüşülmesi için yüksek heyetinizin bir kararı vardı. Fakat geçen yıl bu iş intaç edile-medi. Tensip buyururlarsa yine böyle Bakan-

lıklarla karşılıklı geçici bir komisyonda görüşül-sün. Bunu oyunuzda arz ediyorum. Kabul buyu-ranlar... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Komisyonlardan üzer üye seçilmesi muvafık mı?

(Muvafık sesleri). Şu duruma göre komis-yonlardan üzer üye seçilerek bir geçici komisyon teşkil edilecektir.

4. — GÖRÜŞÜLEN İŞLER

1. — *Türkiye - Finlândiaya Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının altı ay uzatılması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret Komisyonları raporları (1/444) [1]*

BAŞKAN — Tümü hakkında söz isteyen var mı efendim? (Yok sesleri).

Maddelere geçilmesini yüksek oyunuzda su-nuyorum. Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Türkiye - Finlandiya Ticaret ve Tediye Anlaş-masının 1 Kasım 1945 tarihine kadar 6 ay süre ile uzatılması hakkında kanun

MADDE 1. — 3 Nisan 1943 tarihli Türkiye - Finlandiya Ticaret ve Tediye Anlaşması ile bağ-lantılarının yürürlüğünün bitkin tarihi olan 1 Mayıs 1945 tarihinden başlayarak 1 Kasım 1945 tarihine kadar uzatılması ve bu sürenin bitme-sinden iki ay önce bozulduğuna dair haber veril-medığı takdirde kendiliğinden ikinci bir altı ay daha uzatılması hakkında Finlandiya Elçiliği ile teati edilen mektuplar kabul edilmiş ve onan-mıştır.

BAŞKAN — Madde hakkında söz isteyen var mı? (Yok sesleri) Maddeyi kabul edenler... Etmeyenler... Madde kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Bu kanun yayım tarihinde yü-rürlüğe girer.

BAŞKAN — Maddeyi kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Bu kanun hükümlerini yürüt-meğe Bakanlar Kurulu memurdur.

BAŞKAN — Maddeyi kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Birinci görüşülmesi bitmiştir.

[1] 15 sayılı basmayazı tutanağın sonundadır.

2. — *Türk - İngiliz Ticaret, Ödeme ve Mali Anlaşmalarının 20 gün uzatılması hakkında ka-nun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret Komisyonları raporları (1/459) [1]*

BAŞKAN — Tümü hakkında söz isteyen var mı?

Maddelere geçilmesini yüksek oyunuzda arze-diyorum. Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Türk - İngiliz Ticaret ve Ödeme ve Akçalı An-laşmaları sürelerinin 20 gün uzatılması hakkında kanun

MADDE 1. — 3 Şubat 1940 tarihli Türk - İngiliz Ticaret ve Ödeme Anlaşması ile 2 Aralık 1940 tarihli Akçalı Anlaşmanın 20 gün süre ile 20 Mayıs 1945 tarihine kadar uzatılmaları hak-kında İngiltere Büyük Elçiliği ile teati edilen mektuplar onanmıştır.

BAŞKAN — Madde hakkında söz isteyen var mı? Maddeyi kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Bu kanun yayım tarihinde yü-rürlüğe girer.

BAŞKAN — Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Bu kanun hükümlerini Ba-kanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN — Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Kanunun birinci görüşmesi bitmiştir.

3. — *Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme An-laşmasının 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay uzatılması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret Komisyonları raporları (1/467) [1]*

[1] 16 sayılı basmayazı tutanağın sonundadır.

[1] 17 sayılı basmayazı tutanağın sonundadır.

BAŞKAN — Tümü hakkında söz isteyen var mı?

Maddelere geçilmesini yüksek oyunuz arzediyorum. Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılması hakkında kanun

MADDE 1. — 4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşması ile ilişkilerinin yürürlüğünün sona erdiği tarihten başlayarak 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılması için İsviçre Elçiliği ile 30 Mayıs 1945 tarihinde teati edilen mektuplar kabul edilmiş ve onanmıştır.

BAŞKAN — Madde hakkında söz isteyen var mı? Maddeyi kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Bu kanun yayım tarihinde yürürlüğe girer.

BAŞKAN — Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN — Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Kanunun birinci görüşmesi bitmiştir.

4. — Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının bir ay uzatılması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret Komisyonları raporları (1/ 493) [1]

BAŞKAN — Tümü hakkında söz isteyen var mı?

Maddelere geçilmesini yüksek oyunuz arzediyorum. Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının bir ay süre ile uzatılması hakkında kanun

MADDE 1. — 4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşması ile bağlantılarının yürürlüğünün sona erdiği tarihten başlayarak 1 Ekim 1945 tarihine kadar bir ay süre ile uzatılması için İsviçre Elçiliği ile 31 Ağustos 1945 tarihinde teati edilen mektuplar kabul edilmiş ve onanmıştır.

[1] 14 sayılı basmayazı tutanağın sonundadır.

BAŞKAN — Madde hakkında söz isteyen var mı? Maddeyi kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Bu kanun yayım tarihinde yürürlüğe girer.

BAŞKAN — Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür

BAŞKAN — Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Kanunun birinci görüşmesi bitmiştir.

Bütçe tasarısı bugün dağıtılmıştır.

M. B. PARS (Bursa) — Söz istiyorum.

BAŞKAN — Ne hakkında?

M. B. PARS (Bursa) — İşte buna dair söyleyeceğim müsaade ederseniz.

BAŞKAN — Buyurun...

M. B. PARS (Bursa) — Vakit az kaldı. Zaten bütçe bugün verildiğine göre cumaya kadar hazırlanmak kabildir. Bütçeye Cuma günü başlanır ve öğleden evvel ve sonra devam edilirse serbestçe münakaşa da kabil olabilir, Bütçe üzerinde söz de söylenebilir. Onun için cuma günü müzakereye başlanmasını teklif ediyorum. (Muvafık sesleri).

A. R. TARHAN (İstanbul) — Efendim, bütçe henüz, bugün dağıtıldı. Üyelerin yani bütün Milletvekillerinin tetkiklerine meydan vermek üzere müzakerenin pazartesinden evvel olmaması lazımdır. (Doğru sesleri).

BAŞKAN — Efendim, Muhittin Baha Pars bütçenin cuma günü görüşülmesini teklif ediyor. Rana Tarhan da söylediği sebeplerden dolayı pazartesi günü olmasını teklif ediyorlar.

Muhittin Baha Parsın teklifini reynize arzediyorum. Kabul edenler ... Etmeyenler ... Kabul edilmemiştir.

O halde ayın 17 nci pazartesi gününden itibaren, bütçenin müzakeresine başlamak üzere, münasip görürseniz, hergün ve saat 14 te olmak üzere toplanmayı Yüksek oyunuz arzediyorum. Kabul edenler ... Etmeyenler ... Kabul edilmiştir.

Efendim, çarşamba günü için işimiz hazır değildir, ayın 14 nci Cuma günü toplanalım. (Muvafık sesleri).

Cuma günü saat 15 te toplanılmak üzere oturuma son veriyorum.

Kapanma saati : 15,10

S. Sayısı : 14

Türkiye- İsviçre Ticaret ve ödeme Anlaşmasının bir ay uzatılması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret Komisyonları Raporları (1/493)

T. C.

Başbakanlık

Muamelât Umum Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71/429, 6/2273

10 . X . 1945

Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Ekim 1945 tarihine kadar bir ay süre ile uzatılması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 29 . IX . 1945 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı gerekçe ve ilişkileriyle birlikte sunulmuştur.

Uzatmaya ait anlaşmanın 4582 sayılı kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca 29 . IX . 1945 tarihli ve 3/3154 sayılı kararla onanmış olduğunu arz ederim.

**Başbakan
Ş. Saracoğlu**

Gerekçe

Türkiye ile İsviçre arasında 4 Ağustos 1943 tarihinde Bern'de akit ve imza olunan Ticaret ve Ödeme Anlaşması, son defa yeni bir Ticaret ve Ödeme Anlaşması müzakerelerine imkân vermek üzere, 3/2607 sayılı karar ile 3 ay müddetle, yani 1 Eylül 1945 tarihine kadar uzatılmıştı.

Müzakereler bu süre içinde bitirilememiş olduğundan anlaşmanın bir ay daha, yani 1 Eylül 1945 den 1 Ekim 1945 tarihine kadar uzatılması İsviçre Elçiliği tarafından istenmiş ve bu teklif uygun görülerek sürenin uzatılmasına ilişkin işlem yapılmıştır.

Bu uzatmanın kabul ve onanmasını sağlamak için ilişik olarak sunulan kanun tasarısı hazırlanmıştır.

Dışişleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Dışişleri Komisyonu

Esas No. 1/493

Karar No. 6

27 . XI . 1945

Yüksek Başkanlığa

4 Ağustos tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Ekim 1945 tarihine kadar bir ay süre ile uzatılması hakkında Dışiş-

leri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 29 . IX . 1945 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan ve Başbakanlığın

10 . X . 1945 tarih ve 6/2273 sayılı tezkereleriyle Yüksek Meclise sunulup Komisyonumuza havale buyurulan kanun tasarısı ile gerekçesi Dışişleri Bakanı da hazır olduğu halde incelenmiştir.

(Günün icaplarına uygun görülen kanun tasarısı aynen kabul edilmiştir.

Havalesi gereğince Ticaret Komisyonuna gön-

derilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Dışişleri Ko. Başkanı	Sözcü	Kâtip
Konya	İstanbul	Ağrı
<i>S. Arıkan</i>	<i>A. Ş. Esmer</i>	<i>R. R. Pasin</i>
Ankara	Elâzığ	Gümüşane
<i>Z. Yörük</i>	<i>F. A. Aykaç</i>	<i>C. Selek</i>
Kocaeli	Manisa	Samsun
<i>I. S. Yiğit</i>	<i>H. Bayur</i>	<i>C. Bilsel</i>

Tarım Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Ticaret Komisyonu

Esas No. 1/493

Karar No. 7

6 . XII . 1945

Yüksek Başkanlığa

28 . XI . 1945 gününde Komisyonumuza gönderilen Başbakanlığın 10 . X . 1945 gün 71/429 - 6/2273 sayılı tezkeresine bağlı Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Ekim 1945 tarihine kadar bir ay uzatılması hakkında kanun tasarısı ilgili Ticaret Bakanlığının memurunun bulunmasıyla incelendi.

Bir ay uzatılmasının iş icabına uygun olduğu anlaşılacak tasarının aynen kabulü ile Kamutaya arz edilmek üzere Yüksek Bakanlığa sunulmasına

karar verildi.

Ticaret Ko. Bakanı	Bu Sözcü	Kâtip
Bilecik	Ankara	Ankara
<i>K. Gülek</i>	<i>A. Çubukçu</i>	<i>A. Çubukçu</i>
Diyarbakır	Kastamonu	Muş
<i>K. Şedele</i>	<i>H. Çoruk</i>	<i>K. Kotan</i>
Niğde	Ordu	Siird
<i>II. Ulusoy</i>	<i>M. Yarımbyık</i>	<i>E. Kılıçcıoğlu</i>
Trabzon		Yozgad
<i>L. Yavuz</i>		<i>Z. Arkant</i>

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının bir ay süre ile uzatılması hakkında kanun tasarısı

MADDE 1. — 4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşması ile bağlantılarının yürürlüğünün sona erdiği tarihten başlayarak 1 Ekim 1945 tarihine kadar bir ay süre ile uzatılması için İsviçre Elçiliği ile 31 Ağustos 1945 tarihinde teati edilen mektuplar kabul edilmiş ve onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayım tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan
Ş. Saracoğlu

Adalet Bakanı
R. Türel

Millî Savunma Bakanı	Dışişleri Bakanı
<i>A. R. Artunkal</i>	<i>Hilmi Uran</i>
Dışişleri Bakanı	Maliye Bakanı
<i>H. Saka</i>	<i>N. E. Sumer</i>
Millî Eğitim Bakanı	Bayındırlık Bakanı
Yücel	
Ekonomi Bakanı	Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanı
<i>Fuad Sirmen</i>	<i>Dr. S. Kovuk</i>
Gümrük ve Tekel Bakanı	Tarım Bakanı
<i>Suat H. Ürgüblü</i>	<i>Ş. R. Hatipoğlu</i>
Ulaştırma Bakanı	Ticaret Bakanı
<i>A. F. Cebesoy</i>	<i>R. Karadeniz</i>
Çalışma Bakanı	
<i>Dr. S. Irmak</i>	

İsviçre Elçiliği
1134

Ankara : 31 Ağustos 1945

Bay Bakan,

Türkiye ile İsviçre arasındaki 4 Ağustos 1943 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşması ile merbutlarının yürürlük süresini, inkızaları tarihi olan 1 Eylül 1945 den itibaren 1 Ekim 1945 tarihine kadar uzatmağa Hükümetimin muvafakat ettiğini Ekselânsınıza bildirmekle şeref kazanırım.

Bu hususta Hükümetinin mutabakatını bana teyit etmesini Ekselânsınızdan rica ederim.
En yüksek saygılarımı kabul buyurunuz, Bay **Bakan**.

E. Lardy
İsviçre Elçisi

Ekselâns

Bay Hasan Saka
Dışişleri Bakanı
Ankara

Dışişleri Bakanlığı
19684/50

Ankara : 31 Ağustos 1945

Bay Elçi,

Muhteviyatı aşağıda yazılı, 31 Ağustos 1945 tarihli ve 1134 sayılı mektubunuzu aldığımı Ekselânsınıza bildirmekle şeref kazanırım:

«Türkiye ile İsviçre arasındaki 4 Ağustos 1943 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşması ile merbutlarının yürürlük süresini, inkızaları tarihi olan 1 Eylül 1945 den itibaren 1 Ekim 1945 tarihine kadar uzatmağa Hükümetimin muvafakat ettiğini Ekselânsınıza bildirmekle şeref kazanırım.»

Yukarıda yazılı husus hakkında Cümhuriyet Hükümetinin mutabakatını Ekselânsınıza bildirmekle şeref kazanırım.

Yüksek Saygılarımı kabul buyurunuz,
Bay Elçi.

İmza
Hasan Saka

Ekselâns

Bay Etienne Lardy
İsviçre Elçisi
Ankara

S. Sayısı : 15

Türkiye - Finlandiya Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 6 ay uzatılması hakkında kanun tasarısı ve Dışışleri ve Ticaret Komisyonları raporları (1/444)

T. C.

Başbakanlık

Muamelât Genel Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 70 - 23 6/1220

6 . VI . 1945

Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

3 Nisan 1943 tarihli Türkiye - Finlandiya Ticaret ve Tediye Anlaşmasının 1 Kasım 1945 tarihine kadar 6 ay süre ile uzatılması hakkında Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı gerekçesi ve ilişikleriyle birlikte sunulmuştur.

Adı geçen anlaşmanın 4582 sayılı kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca onanmış olduğunu arz ederim.

Başbakan

Ş. Saracoğlu

Gerekçe

Türkiye ile Finlandiya arasında 3 Nisan 1943 tarihinde Ankara'da akt ve imza olunan Ticaret ve Tediye Anlaşması 1 Mayıs 1944 tarihinde sona ermiş ve 15 Mayıs 1944 tarihli ve 784 sayılı kararname ile 1 Mayıs 1945 e kadar bir sene müddetle uzatılmıştır.

Bugünkü vaziyet dolayısıyla her ne kadar iki memleket arasında mal sevkiyatı imkânsız ise de tahakkuk ettirilebilecek bazı mal mübadeleleri ile bilhassa tediye anlaşma çerçevesi dâhilinde devamı menfaatlerimize uygun görülmüş ve vaziyetin inkişafına intizaren Anlaşmanın Finlandiya Elçiliğinin teklifi veçhiyle uzatılması hususunda Ticaret Bakanlığı ile mutabık kalınmıştır.

İşbu Anlaşma, Finlandiya Elçiliği ile mektup teatisi suretiyle, 1 Kasım 1945 tarihine kadar uzatılmış bulunmaktadır.

Beynelmilel ticari durum ve memleketimizin ihtiyacı nazarı itibare alınarak yapılan bu anlaşma menfaatlerimize uygun görüldüğünden kabul ve onanması Büyük Millet Meclisinin yüksek tasvibi-ne arz olunur.

Dışışleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Dışışleri Komisyonu
Esas No. 1/444
Karar No. 2

23 . XI . 1945

Yüksek Başkanlığa

3 Nisan 1943 tarihli Türkiye - Finlandiya Ticaret ve Tediye Anlaşmasının 1 Kasım 1945 tarihine kadar altı ay süre ile uzatılması hakkında Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başbakanlığın 6/1220 sayı ve 6 Haziran 1945 tarihli tezkeresiyle Yüksek Meclise sunulup komisyonumuza havale buyurulan kanun tasarısı ile gerekçesi Bakanlık temsileisi de hazır olduğu halde incelendi.

Günün icaplarına uygun görülen kanun tasarısı aynen kabul edildi.

Havalesi gereğince Ticaret Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Dışışleri Ko

Başkanı	Bu R. Sözcüsü	Kâtip
Konya	Gümüşane	Ağrı
<i>S. Arıkan</i>	<i>C. Selek</i>	<i>R. R. Pasin</i>
Ankara	Antalya	Elâzığ
<i>Z. Yörük</i>	<i>Dr. C. Tunca</i>	<i>F. A. Aykaç</i>
Gümüşane	Manisa	Seyhan
<i>E. Tör</i>	<i>H. Bayur</i>	<i>Gl. N. Eldeniz</i>

Ticaret Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Ticaret Komisyonu
Esas No. 1/444
Karar No. 6

6 . XII . 1945

Yüksek Başkanlığa

23 . XI . 1945 gününde Komisyonumuza gönderilen Başbakanlığın 6 . XI . 1945 gün 70/23 - 6/1220 sayılı tezkeresine bağh Türkiye - Finlandiya Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Kasım 1945 gününe kadar altı ay süre ile uzatılması hakkındaki kanun tasarısı ile Ticaret Bakanlığh ilgili memurunun bulunmasıyla Komisyonumuzda incelendi .

Bu azatma işinin icaba uygun olduğu anlaşarak Kamutaya arzedilmek üzere Yüksek Baş-

kanlığa sunulmasına karar verildi.

Ticaret Ko. Başkanı	Bu Sözcü	Kâtip
Bilecik	Ankara	Ankara
<i>K. Gülek</i>	<i>A. Çubukçu</i>	<i>A. Çubukçu</i>
Diyarbakır	Kastamonu	Muş
<i>K. Şedele</i>	<i>H. Çoruk</i>	<i>K. Kotan</i>
Niğde	Ordu	Siird
<i>H. Ulusoy</i>	<i>M. Yarımbıyık</i>	<i>E. Kuluçcioğlu</i>
Trabzon		Yozkad
<i>I. Yavuz</i>		<i>Z. Arkan</i>

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

3 Nisan 1943 tarihli Türkiye - Finlandiya Ticaret ve Tediye Anlaşmasının 1 Kasım 1945 tarihine kadar 6 ay süre ile uzatılması hakkında kanun tasarısı

MADDE 1. — 3 Nisan 1943 tarihli Türkiye - Finlandiya Ticaret ve Tediye Anlaşması ile bağlantılarının yürürlüğünün bitim tarihi olan 1 Mayıs 1945 tarihinden başlayarak 1 Kasım 1945 tarihine kadar uzatılması ve bu sürenin bitmesinden iki ay önce bozulduğuna dair haber verilmediği takdirde kendiliğinden ikinci bir altı ay daha uzatılması hakkında Finlandiya Elçiliği ile teati edilen mektuplar kabul edilmiş ve onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayım tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanun hükümlerini yürüt-

meğe Bakanlar Kurulu memurdur.

Başbakan	Adalet Bakanı
<i>Ş. Saracoğlu</i>	<i>R. Türel</i>
Millî Savunma Bakanı	İçişleri Bakanı
<i>A. R. Artunkal</i>	<i>Hilmi Uran</i>
Dışişleri Bakanı	Maliye Bakanı
H. Saka	<i>N. E. Sumer</i>
Millî Eğitim Bakanı	Bayındırlık Bakanı
<i>Yücel</i>	<i>Sırrı Day</i>
Ekonomi Bakanı	Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanı
<i>Fuad Sirmen</i>	<i>Dr. S. Konuk</i>
Gümrük ve Tekel Bakanı	Tarım Bakanı
<i>Suat H. Ürgüblü</i>	<i>Ş. R. Hatipoğlu</i>
Ulaştırma Bakanı	Ticaret Bakanı
<i>A. F. Cebesoy</i>	<i>S. C. Siren</i>

Finlândiya Sefareti
No. 74-1

Ankara, 14 Nisan 1945

Bay Bakan,

Türkiye ile Finlandiya arasında 3 Nisan 1943 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşması ile merbutlarının meriyetinin, inkızaları tarihi olan 1 Mayıs 1945 tarihinden itibaren 1 Kasım 1945 e kadar altı ay müddetle uzatılması ve bu müddetin bitmesinden iki ay evvel bozulduğuna dair ihbar vâkı olmadığı takdirde kendiliğinden ikinci bir altı ay daha temdidi hususunda Hükümetimin mutabık bulunduğunu Ekselansınızın ıtılama arz etmekle şeref kazanırım.

Yukarıdaki husus hakkında Türkiye Cumhuriyeti Hükümetinin mutabakatını bildirmenizi rica ederim.

En yüksek saygılarımı kabul buyurunuz Bay Bakan.

A. S. Yrjö-Koskinen

Ekselans,

Bay Nurullah Sumer,
Dışişleri Bakanı Vekili
Ankara

Dışişleri Bakanlığı
No. 7754/8

Ankara, 14 Nisan 1945

Bay Elçi,

Meali aşağıda naklolunan 14 Nisan 1945 tarihli ve 74 - 1 sayılı mektubu aldığımı Ekselansınıza bildirmekle şeref duyarım :

«Türkiye ile Finlândiya arasında 3 Nisan 1943 tarihli Ticart ve Tediye Anlaşması ile merbutlarının meriyetinin, inkızaları tarihi olan 1 Mayıs 1945 tarihinden itibaren 1 Kasım 1945 e kadar altı ay müddetle uzatılması ve bu müddetin bitmesinden iki ay evvel bozulduğuna dair ihbar vâkı olmadığı takdirde kendiliğinden ikinci bir altı ay daha temdidi hususunda Hükümetimin mutabık bulunduğunu Ekselansınızın ıtılama arz etmekle şeref kazanırım.

Yukarıdaki husus hakkında Türkiye Cumhuriyeti Hükümetinin mutabakatını bildirmenizi rica ederim.»

Yukarıdaki husus hakkında Türkiye Cumhuriyeti Hükümetinin mutabakatını Ekselansınıza bildirmekle şeref duyarım.

Yüksek saygılarımı kabul buyurunuz, Bay Elçi.

Nurullah Sumer

Ekselans,

Baron Yrjö Koskinen
Finlandiya Elçisi
Ankara.

S. Sayısı : 16

Türkiye - İngiliz Ticaret, Ödeme ve Malî Anlaşmalarının 20 gün uzatılması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret Komisyonları Raporları (1/459)

T. C.

Başbakanlık

25 . VI . 1945

Muamelât Genel Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71 - 403 6/1406

Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

1940 tarihli Türk - İngiliz Ticaret ve Tediye ve Malî Anlaşmaları sürelerinin 20 gün uzatılması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı gerekçe ve ilişkileriyle birlikte sunulmuştur.

Adı geçen anlaşmanın 4582 sayılı kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca onanmış olduğunu arz ederim.

Başbakan

Ş. Saraçoğlu

Gerekçe

3 Şubat 1940 tarihli Türk - İngiliz Ticaret ve Tediye Anlaşması ile 2 Aralık 1940 tarihli Malî Anlaşmanın süreleri, bunların yerine kaim olacak yeni anlaşmaların akdine intizaren 30 Nisan 1945 tarihine kadar uzatılmışlardı. Ancak bu müddet dahi sona erdiği halde Londra'da yapılmakta olan müzakerat neticelenmemiş bulunduğundan iki memleket arasındaki Ticaret ve Tediye münasebetlerinin devamını teminen mevzuubahis anlaşmalar sürelerinin yeniden uzatılmalarında İngiltere Hükümeti ile mutabakat hasıl olmuş ve 30 Nisan 1945 tarihinde müddetleri biten işbu anlaşmaların 30 . IV . 1945 tarihli ve 2519 sayılı Bakanlar Kurulu kararı ile ve ilk temdidde mevzuubahis takyidat dairesinde 20 gün müddetle yani 20 Mayıs 1945 tarihine kadar uzatılmaları hususunda İngiltere Sefareti ile, ilişki 30 Mayıs 1945 tarihli mektuplar teati edilmiştir.

Yeni anlaşmaların akdine değin Türk - İngiliz Ticari ve Malî münasebatının devamını temin edecek olan ve memleketimizin menfaatına uygun bulunan bu mektupların onanması yüksek tasviplerine arz olunur.

Dışişleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Dışişleri Komisyonu
Esas No. 1/459
Karar No. 3

27 . XI . 1945

Yüksek Başkanlığa

1940 tarihli Türk - İngiliz Ticaret ve Ödeme ve Akçalı Anlaşmaları sürelerinin yirmi gün uzatılması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başbakanlığın 25 Haziran 1945 tarih ve 6/1406 sayılı tezkereleriyle Yüksek Meclise sunulup komisyonumuza havale buyurulan kanun tasarısı ile gerekçesi Dışişleri Bakanı da hazır olduğu halde incelenmiştir.

Günün icaplarına uygun görülen kanun tasarısı aynen kabul edilmiştir. Yalnız Anayasa

terimlerine uygun değişiklikler yapılmıştır.

Havalesi gereğince Ticaret Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Dışişleri Komisyonu Başkanı	Sözcü	Kâtip
<i>S. Arıkan</i>	<i>A. Ş. Esmir</i>	<i>R. R. Pasin</i>
Ankara	Elâzığ	Gümüşane
<i>Z. Yörük</i>	<i>F. A. Aykaç</i>	<i>C. Selek</i>
Kocaeli	Manisa	Samsun
<i>N. Erim</i>	<i>H. Bayur</i>	<i>C. Bilsel</i>

Ticaret Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Ticaret Komisyonu
Esas No. 1/459
Karar No. 4

6 . XII . 1945

Yüksek Başkanlığa

28 . XI . 1945 gününde Komisyonumuza gönderilen Başbakanlığın 25 Haziran 1945 gün ve 71/403 - 6/1406 sayılı yazısına bağlı 1940 tarihli Türk - İngiliz Ticaret ve Ödeme ve Akçalı Anlaşmaları sürelerinin 20 gün uzatılması hakkındaki kanun tasarısı ve Dışişleri Komisyonunun kararı okundu.

Komisyonumuzca da günün icaplarına uygun görülen bu Anlaşmanın aynen kabulüne ve Yüksek Başkanlığa sunulmasına karar verildi.

Ticaret Ko. Başkanı	Bu Sözcü	Kâtip
Bilecik	Ankara	Ankara
<i>K. Gülek</i>	<i>A. Çubukcu</i>	<i>A. Çubukcu</i>
Diyarbakır	Kastamonu	Muş
<i>K. Şedele</i>	<i>H. Çoruk</i>	<i>K. Kotan</i>
Niğde	Ordu	Siird
<i>H. Ulusoy</i>	<i>M. Yarımbayrak</i>	<i>E. Kılıçcioğlu</i>
Trabzon	Yozgad	
<i>L. Yavuz</i>	<i>Z. Arkant</i>	

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

1940 tarihli Türk - İngiliz Ticaret ve Tediye ve Malî Anlaşmaları sürelerinin 20 gün uzatılmaları hakkında kanun tasarısı

MADDE 1. — 3 Şubat 1940 tarihli Türk - İngiliz Ticaret ve Tediye Anlaşması ile 2 Aralık 1940 tarihli Malî Anlaşmanın 20 gün süre ile 20 Mayıs 1945 tarihine kadar uzatılmaları hakkında İngiltere Büyük Elçiliği ile teati edilen mektuplar onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayım tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan	Adalet Bakanı
<i>Ş. Saracoğlu</i>	<i>R. Türel</i>
Millî Savunma Bakanı	İçişleri Bakanı
<i>A. R. Artunkal</i>	<i>Hilmi Uran</i>
Dışişleri Bakanı Vekili	Maliye Bakanı
<i>N. E. Sumer</i>	<i>N. E. Sumer</i>
Millî Eğitim Bakanı	Bayındırlık Bakanı
<i>Yücel</i>	<i>Sırrı Day</i>
Ekonomi Bakanı	Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanı
<i>Fuad Sirmen</i>	<i>Dr. S. Konuk</i>
Gümrük ve Tekel Bakanı	Tarım Bakanı
<i>Suat H. Ürgüblü</i>	<i>Ş. R. Hatipoğlu</i>
Ulaştırma Bakanı	Ticaret Bakanı
<i>A. F. Cebesoy</i>	<i>R. Karadeniz</i>
Çalışma Bakanı	
<i>Dr. S. Irmak</i>	

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN DEĞİŞTİRİŞİ

1940 tarihli Türk - İngiliz Ticaret ve Ödeme ve Akçalı Anlaşmaları sürelerinin 20 gün uzatılması hakkında kanun tasarısı

MADDE 1. — 3 Şubat 1940 tarihli Türk - İngiliz Ticaret ve Ödeme Anlaşması ile 2 Aralık 1940 tarihli Akçalı Anlaşmanın 20 gün süre ile 20 Mayıs 1945 tarihine kadar uzatılmaları hakkında İngiltere Büyük Elçiliği ile teati edilen mektuplar onanmıştır.

MADDE 2. — Hükümetin 2 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Hükümetin 3 ncü maddesi aynen kabul edilmiştir.

İngiltere Sefareti

No. : 181

166/76/45

Ankara, 30 Nisan 1945

Bay Bakan,

3 şubat 1940 tarihli İngiliz - Türk Ticaret ve Tediye Anlaşması ile 2 Aralık 1940 tarihli Malî Anlaşmaların, 30 Nisan 1945 tarihine kadar temditleri hakkındaki 130 sayılı ve 31 Mart 1945 tarihli notama zeylen işbu Anlaşmaların sürelerinin mezkûr 130 sayılı notamda beyan olunan takyidat dairesinde, 20 Mayıs (20 Mayıs dâhil) 1945 tarihine kadar uzatılmaları hususunda Hükümetimin mutabık bulunduğunu Ekselânsınıza bildirmekle şeref duyarım.

Ekselânsınızdan bu Anlaşma hakkında Hükümetinin mutabakatını teyit eylemelerini rica ederim.

Yüksek Saygılarımı kabul buyurunuz Bay Bakan.

Maurice Peterson

Ekselâns,

Nurullah Esat Sumer,

Dışişleri Bakanı Vekili

Ankara

Dışişleri Bakanlığı

No: 8991/213

Ankara, 30 . IV . 1945

Bay Büyük Elçi,

Meali aşağıya naklolunan 30 Nisan 1945 tarihli ve 181 sayılı notayı aldığımı Ekselânsınıza bildirmekle şeref duyarım:

«3 Şubat 1940 tarihli İngiliz - Türk Ticaret ve Tediye Anlaşması ile 2 Aralık 1940 tarihli Akçalı Anlaşmaların, 30 Nisan 1945 tarihine kadar temditleri hakkındaki 130 sayılı ve 31 Mart 1945 tarihli notama zeylen işbu Anlaşmaların sürelerinin mezkûr 130 sayılı notamda beyan olunan takyidat dairesinde 20 Mayıs (20 Mayıs dâhil) 1945 tarihine kadar uzatılmaları hususunda Hükümetimin mutabık bulunduğunu Ekselânsınıza bildirmekle şeref duyarım.

Ekselânsınızdan bu Anlaşma hakkında Hükümetinin mutabakatını teyit eylemelerini rica ederim. Yüksek Saygılarımı kabul buyurunuz Bay Bakan. »

Yukarıdaki husus hakkında Cümhuriyet Hükümetinin mutabakatını Ekselânsınıza bildirmekle şeref duyarım.

Yüksek Saygılarımı kabul buyurunuz Bay Büyük Elçi.

N. E. Sumer

Ekselâns,

Sir Maurice Drummond Peterson

İngiltere Büyük Elçisi

Ankara

S. Sayısı : 17

Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay uzatılması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret Komisyonları Raporları (1/467)

T. C.
Başbakanlık
Muamela Genel Müdürlüğü
Tetkik Müdürlüğü
Sayı : 71 - 400 6/1531

5 . VII . 1945

Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Tediye Anlaşmasının 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 27 . VI . 1945 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı gerekçe ve ilişkileriyle birlikte sunulmuştur.

Uzatmaya ait anlaşmanın 4582 sayılı kanun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca 30 . VI . 1945 tarihli ve 3/2771 sayılı kararla onanmış olduğunu arz ederim.

Başbakan
Ş. Saraçoğlu

Gerekçe

Türkiye ile İsviçre arasında 4 Ağustos 1943 tarihinde Bern'de akit ve imza olunan Ticaret ve Tediye Anlaşması 1 Eylül 1944 tarihinde sona ermiş ve birinci defa 3/1766 sayılı kararname ile üç ay, ikinci defa 3/1983 sayılı kararname ile tekrar üç ay ve üçüncü defa 3/2341 sayılı kararname ile yeniden üç ay süre ile uzatılmıştır.

Bugünkü vaziyette her ne kadar iki memleket arasındaki mal sevkiyatı normal bir halde cereyan etmekte ise de yakında durumun tavazzuh edeceği ve münakalâtın gelişeceği düşünülerek İsviçre ile ticari mübadelelerimizin ve ödemelerin yeni bir anlaşma çerçevesi dâhilinde cereyan etmesinin muvafık olacağı esas olarak kabul edilmiş ve İsviçre Elçiliği ile vaki temas neticesinde yeni bir anlaşma yapılması için 1 Temmuz 1945 tarihinden itibaren Bern'de müzakeratın başlamasına karar verilmiş ve bu şart ve kayıt ile yeni anlaşmanın yapılmasına intizaren anılan anlaşmanın üç ay daha uzatılması hususunda Ticaret Bakanlığı ile mutabık kalmıştır.

İşbu anlaşma İsviçre Elçiliği ile 30 Mayıs 1945 tarihinde mektup teatisi suretiyle 1 Eylül 1945 tarihine kadar uzatılmış bulunmaktadır.

Milletlerarası ticari durum ve memleketimizin ihtiyaçları nazarı itibare alınarak yapılan bu anlaşma menfaatlerimize uygun görüldüğünden kabulve onanması Büyük Millet Meclisinin yüksek tasvibine arz olunur.

Dışışleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Dışışleri Komisyonu
Esas No. 1/467
Karar No. 5

27 . XI . 1945

Yüksek Başkanlığa

4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılması hakkında Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 27 . VI . 1945 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan ve Başkanlığım 5 Temmuz 1945 tarih ve 6/1531 sayılı tezkeresiyle Yüksek Meclise sunulup Komisyonumuza havale buyurulan kanun tasarısı ile gerekçesi Dışışleri bakanı da hazır olduğu halde incelenmiştir.

Günün icaplarına uygun görülen kanun tasarı

rısı aynen kabul edilmiş, yalnız Anayasa terimlerine uygun değişiklikler yapılmıştır.

Havalesi gereğince Ticaret Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Dışışleri Ko. Başkanı	Sözcü	Kâtip
Konya	İstanbul	Ağrı
<i>S. Arıkan</i>	<i>A. Ş. Esmer</i>	<i>R. R. Pasin</i>
Ankara	Elâzığ	Gümüşane
<i>Z. Yörüük</i>	<i>F. A. Aykaç</i>	<i>C. Selek</i>
Kocaeli	Manisa	Samsun
<i>N. Erım</i>	<i>H. Bayur</i>	<i>C. Bilsel</i>

Ticaret Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Ticaret Komisyonu
Esas No. 1/467
Karar No. 8

6 . XII . 1945

Yüksek Başkanlığa

28 . XI . 1945 gününde Komisyonumuza gönderilen Başbakanlığım 7 . VII . 1945 gün 71/400 - 6/1531 sayılı yazısına bağlı Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 . IX . 1945 tarihine kadar uzatılması hakkındaki kanun tasarısı Komisyonumuzca incelendi.

Bu işle ilgili Ticaret Bakanlığımın memurunun verdiği açıklamadan uzatmanın yerinde olduğu anlaşıl原因 olarak tasarı aynen kabul edilmiştir.

Kamutaya arzedilmek üzere Yüksek Başkan-

lığa sunulmasına karar verildi.

Ticaret Ko. Başkanı	Bu Sözcü	Kâtip
Bilecik	Ankara	Ankara
<i>K. Gülek</i>	<i>A. Çubukcu</i>	<i>A. Çubukcu</i>
Diyarbakır	Kastamonu	Muş
<i>K. Şedele</i>	<i>H. Çoruk</i>	<i>K. Kotan</i>
Niğde	Ordu	Siird
<i>H. Utusoy</i>	<i>M. Yarımbıyık</i>	<i>E. Kılıçcioğlu</i>
Trabzon		Yozgad
<i>L. Yavuz</i>		<i>Z. Arkant</i>

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Tediye Anlaşmasının 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılması hakkında kanun tasarısı

MADDE 1. — 4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Tediye Anlaşması ile merbutlarının yürürlüğünün sona erdiği tarihten başlayarak 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılması için İsviçre Elçiliği ile 30 Mayıs 1945 tarihinde teati edilen mektuplar kabul edilmiş ve onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayım tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan Adalet Bakanı
Ş. Saracoğlu R. Türel
Millî Savunma Bakanı
A. R. Artunkal

İçişleri Bakanı Dışişleri Bakanı V.
Hilmi Uran N. E. Sumer
Maliye Bakanı Millî Eğitim Bakanı
N. E. Sumer Yücel

Bayındırlık Bakanı
Sırrı Day

Ekonomi Bakanı
Fuad Sirmen

Sa. ve So. Y. Bakanı
Dr. S. Konuk

Gümrük ve Tekel Bakanı
Suad H. Ürgüblü

Tarım Bakanı Ulaştırma Bakanı
Ş. R. Hatipoğlu A. F. Cebesoy
Ticaret Bakanı Çalışma Bakanı
R. Karadeniz Dr. S. Irmak

DIŞİŞLERİ KOMİSYONU- NUN RAPORU

4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılması hakkında kanun tasarısı

MADDE 1. — 4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşması ile ilişkilerinin yürürlüğünün sona erdiği tarihten başlayarak 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılması için İsviçre Elçiliği ile 30 Mayıs 1945 tarihinde teati edilen mektuplar kabul edilmiş ve onanmıştır.

MADDE 2. — Hükümetin 2 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Hükümetin 3 ncu maddesi aynen kabul edilmiştir.

TİCARET KOMİSYONU- NUN DEĞİŞTİRİŞİ

4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Eylül 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılması hakkında kanun tasarısı

MADDE 1. — Dışişleri Komisyonunun 1 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Hükümetin 2 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Hükümetin 3 ncu maddesi aynen kabul edilmiştir.

Dışışleri Bakanlığı
No : 11405/37

Ankara, 30 Mayıs 1945

Bay Elçi,

Federal Hükümetin yeni bir ticaret ve tediye anlaşması akdi gayesiyle 1 Temmuz 1945 tarihinde müzakerata başlamağa muvafakat ettiğine mütedair olarak Dışışleri Bakanlığı Ticaret Dairesine Ekselânsınızın yapmak lütfunda bulunduğu tebliği senet ittihaz ederek, Cumhuriyet Hükümetinin, 4 Ağustos 1943 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşması ve merbutlarının yürürlüğünü üç aylık bir devre için, 1 Eylül 1945 tarihine kadar, uzatmakta mutabık bulunduğunu Ekselânsınızın bilgilerine ulaştırmakla şeref kazanırım.

Yüksek saygılarımı kabul buyurunuz, Bay Elçi.

Nurullah Sumer

Ekselâns,

Bay Etienne Lardy,
İsviçre Elçisi
Ankara.

İsviçre Elçiliği
N : 1134

Ankara, 30 Mayıs 1945

Bay Bakan,

İki memleket arasında yeni bir ticaret ve tediye anlaşmasının hazırlanmasına mütedair Ekselânsınızın bugünkü tarih ve 11405/37 sayılı lutufkâr tebliğlerine cevaben, Federal Hükümetin önümüzdeki 1 Temmuzdan itibaren Bern'de müzakerat icrası için mutabık bulunduğunu ekselânsınıza teyit etmekle şeref kazanırım. Hükümetim şimdiki 4 Ağustos 1943 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşmasıyla merbutlarının yürürlük süresini 3 ay, yani 1 Eylül 1945 tarihine kadar uzatmağa da muvafakat etmektedir.

En yüksek saygılarımı tekrar ederim, Bay Bakan.

Etienne Lardy

Ekselâns,

Bay Nurullah Esat Sumer,
Dışışleri Bakanı Vekili
Ankara.

